



**「夢境」**  
 「夢」是人潛意識的傳達，可以釋放人在生活中所遭遇到的種種壓抑的情感。「夢」常有很多的象徵意涵，透過夢境的描述也更能夠窺探人的內心深處最真實的一面。

**夏目漱石/夢十夜**  
 日本一代文豪夏目漱石所著的《夢十夜》便是透過夢境的描述，反映出他對政情、愛情、人生、社會的深刻感悟。雖然夢境總是曲折難解，但他期待在百年後能夠有人解開夢境的謎底。在一百年後的今天，日本邀請十一位知名導演將夢境改編為電影，以他們迥異的風格和不同的角度，重新詮釋不同的夢境。



**說夢畫**  
 說夢畫是將夢境畫出來，而夢「境」是否又等於夢「鏡」呢？夢是不是可以像一面鏡子一樣將我們的內心反映出來？以這樣的想法為概念，用鏡框來表現我們的書籍設計，我們的繪本、夏目漱石的這本小說就像是每個人心中的一面鏡子一樣，透過這本畫，你可以窺探夏目漱石內心的想法，也可以試著探索內在的自我。



**第一夜**  
 這一夜是凄美但浪漫的一夜，所以採用水彩渲染的技法，偏向感性的方式處理。畫面中男人與時間一起扭曲，表達的是太長太長的等待，已經無法計算身體與時間過了多少歲月，等待是痛苦的，是男人等待時痛苦的扭曲，但卻無奈、無力。最後男人與百合花親吻，身體也呈現出扭曲的狀態，則是快樂到要用起來的身體變化。



第一夜



**第三夜**  
 這是有帶宇宙輪迴意思的一個夢，所以用了許多宇宙星空來象徵輪迴，內容帶有黑色沉重的感覺，所以藉由暗色的星空來加重色調，也為輪迴增添神秘感。另外採用大量留白與星空對比，呈現時間空間的瀟灑。



第三夜



**第五夜**  
 這夜主要表達命運的無奈，以大將與主角之間做個開端，主角想在死前見愛人最後一面，然而命運的捉弄使得無疾而終。畫面上人物皆以黑白呈現，整體畫面使用較鮮豔大膽的色調來表達情緒，以紅色調作為主軸，也使用大量線條來增加質感，增添一層心情的糾結，最後天女的出現，才讓讀者明白，原來睡夢聲是她搞的鬼嗎！



第五夜



**第二夜**  
 這一夜為武士想要悟道的故事，藉由老師父與伍世之間的對話，讓武士對於能不能悟道非常執著。故事背景較為古代的日本，因此使用黑白作畫，本夜的主題較著重於心靈上的思緒，對於思緒，使用線條來作畫，以線條畫出主體與背景。最後武士是否殺了師傅或者自殺，這一點就由讀者來思考。



第二夜



**第四夜**  
 這是一夜較為無厘頭的夢，主角的對話總是牛頭不對馬嘴，主角說的話語與行為也離奇古怪，所以構圖上採用較為這種的方式表現，像是不正確的比例與視點，重複出現且動作奇異的主角，支離破碎的物品，都是想呈現無厘頭的感覺並且訴說這是夢。



第四夜



**第六夜**  
 這一夜是由許多民間傳說構成的，都是從市井小民眼中出現，所以畫了許多人物，想把形形色色的人物和背景刻劃出來，也採用較為復古的配色想達到故事中的時代感。



第六夜



真正難的不是體驗或享受  
而是整個人生的過程

紐約 The High Line 內品包裝區  
倫敦 Brick Lane 紅磚巷  
巴黎 北部運河區  
哥本哈根 Jagersborggade 街  
東京 2k540  
台北 大和塚

2011  
CITIES DIGGING  
城市新崛起

大

誌

17

JUN 4/2013

Stay  
hungry.  
Stay  
foolish.

「我們需要用最長的時間來消化、  
適應這座島嶼、悲傷、感嘆...」  
「我願意，自由比恐懼更強大...」

康威國王  
19th King Herald of Norway



瀏海後頭的秘密思想  
神秘因子在腦海裡繁衍

- 01 窺探記憶的瞳孔
- 02 釋放靈感的黑夜
- 03 重複2遍耳朵裡的呢喃
- 04 七彩的食物/粉紅色的嘴巴
- 05 一百二十秒的專注力



dpi 設計流行創意雜誌 第 123 期 專題企畫 花舞 Dancing Flower 綻放瞬間紀錄永恆

董陽孜結合當代藝術「無中生有」書法「符號空間」

dpi

每一位設計師都有一台PC 或 MAC，及一本DPI  
Every Designer have a PC or MAC, and a dpi magazine

vol. 123

榮獲IFRA亞洲媒體獎最佳整體設計銀獎  
榮獲97年度最佳資訊應用雜誌類獎  
第32屆金鼎獎最佳美術設計獎

專題企畫

Cover Story

未來傳說

奈良智  
奈美智

• 佐藤香菜 • 吳詠潔  
• 日式摺扇輪迴  
• 記憶下拼湊的紙娃娃  
• 麻生志保 • Old Hatok  
• 絲綢山茶花  
• 嬌豔古典美  
• 化妝舞會的現實夢境

花舞

Dancing Flower  
綻放瞬間 紀錄永恆

展覽特報

【無中生有 書法 / 符號 / 空間】  
董陽孜 結合當代藝術  
上田風子 X 日本寫實派畫家  
藍謔的深海水域 磯江毅

ISSN 1-401-20770-7



# 打造美女笑容

齒色搞定了，接下來的重點放在「嘴唇」，想笑得好看，快利用在辦公室裡也能做到的美唇 4 步驟，午後笑容回復到滿檔電力，繼續當辦公室一枝花。



## Step 1 「唇周拉筋一下」

### DoReMi 放鬆口唇 不當假笑女

嘴部肌肉太僵硬，笑起來變成「假笑」，唇周得好好鬆一下，嘴型先從發低音「Do」開始（靜音模式），依序往上做到高音「Do」，每個音做三次，讓嘴部肌肉充分放鬆。



## Step 2 「裝杯熱水蒸嘴」

### 軟化嘴唇角質 再補護唇膏

擦護唇膏前，先用溫蒸汽軟化唇部角質，蒸個 10 秒後，再擦護唇膏，滋潤力才能進到深層，不讓乾燥有機可乘。



## Step 3 「用點壓的方式，撫平唇紋」

### DoReMi 放鬆口唇 不當假笑女

護唇膏左右來回猛擦，保養成分只卉停留在表面，改用「點壓」的手法，才能把滋潤成份確實壓進唇紋裡。



## Step 4 「裸粉色好感度最高」

### 軟化嘴唇角質 再補護唇膏

彩妝師建議選擇帶點紅潤感，又不會太鮮豔或太粉嫩的「裸粉色」是首選，看起來親切感十足，笑起來最有好感。



#### OL 化妝包必備推薦

- 帶有珍珠光，妝後使用可如同嫩底乳粉般正白色。艾杜紗。護唇精華棒（蜂巢潤澤）2.5g/NT420
- 白色的乳霜狀質地輕薄易推展，讓唇化成細緻的滋潤。深入修護唇部肌膚。BIOTHERM。超保潔潔淨潤膚膏 13ml/NT450
- 專為亞洲女性設計的裸唇色，讓唇部顯嫩膚色。Maybelline。好氣色立。輕唇膏（太妃糖清美）3g/NT220
- 一抹在嘴脣形成高保水鎖水的光感膜，讓唇色看起來更水嫩。Fasio。天使之吻修護潤口紅（PKK30）
- 唇部卸妝卸地。讓色可隨化並附著於雙脣上。氣味清甜粉平滑柔順。M.A.C。輕吻潤唇膏（Bare Hug）3g/NT720



# 美齒 & 美唇充電 OL

職場求生術

## 午後從開笑容模式 Charming Smile

想在職場上安然生存，隨時帶著「笑容」絕對沒錯，偏偏午休時大吃一頓、再喝杯咖啡，不是齒縫卡食物，就是牙齒沾了咖啡垢或胡椒粉，連口紅都落漆。這時一笑，可能把同事上司嚇到驚呆。午休後，記得 Reset 齒色與唇色，幫笑容好好充電，下午繼續樂當工作小甜心。想在職場上安然生存，隨時帶著「笑容」絕對沒錯，偏偏午休時大吃一頓、再喝杯咖啡，不是齒縫卡食物，就是牙齒沾了咖啡垢或胡椒粉，連口紅都落漆。這時一笑，可能把同事上司嚇到驚呆。午休後，記得 Reset 齒色與唇色，幫笑容好好充電，下午繼續樂當工作小甜心。

製作人/Smile·版面設計/Owen·攝影/黃國華·收髮/朱佩芝·模特兒/黃格·美聯場地提供/JillBridal 吉兒造型工作坊·感謝諮詢/玩美牙醫診所·彩妝師 Hanya

### 清潔亮齒三寶

牙膏與牙刷只是潔牙基本配備，要讓牙齒徹底乾淨又發亮，亮齒萬用包裡該有這些：

#### 1 亮白漱口水

清掉殘渣後，再用亮白漱口水清掉所有死角內藏的髒污，還能讓齒面不容易沾附污漬，看起來夠白哲。Ora2。淨白無瑕漱口水 80ml, NT99

#### 2 牙間刷

25 歲後齒縫也會逐漸變大，單靠牙線不夠力，改用牙間刷，才能徹底清掉卡在牙齒間的食物殘渣。選用單支包裝的，攜帶起來更方便。3M。護牙牙間刷 4 入, NT55

#### Plus 隨身潔牙法寶

輕輕一擦就可以擦掉齒面的污垢，嗜喝咖啡與茶的 OL 最需要，一喝完飲料，立馬擦牙齒，就不怕變黃牙人。Pure Smile。潔牙紙巾一包 10 枚, NT75



「終於吃到附近的排餐名店，好歡伊西」

### 牙齦也要粉粉 der

運用水柱與雷射光的能量，幫助代謝掉牙齦表層與真皮層的色素，就像幫牙齒「煨膚」，重新粉嫩兒人。

效果：剛打完雷射，色素會浮上牙齦表面，需等待 3 天，代謝後牙齦就會變白，約可維持 3 年。

次數：分上、下排，一排 2~3 次（次數視個人情況調整）

費用：一排約 2 萬到 3 萬。

注意事項：過程中會先上麻藥與麻醉針，因此過程不會疼痛，術後不需特別照顧，但因為有微創傷口，一星期內不要吃辣、咖啡、酒等刺激性食物。



「下午還有會議，快去幫笑容補妝」

一次一張好！張好方便。

服務明細：  
修紋美彩 NT1800  
西院外敷 NT1699  
H&M 化妝包/MANGO

# 日式禪境輪迴

佐藤 香菜 • SATO Kana



大自然生物  
生離死別之輪迴

運用 壓克力、油畫、參雜 拼貼媒材 與 繡花

創作風格的靈感 來自江戸時代的日式庭園  
將日本的禪味之寂靜帶入畫作

ハシバミの木 130.3×162.0cm oil, acrylic, embroidery on canvas 2015

“藝術應該激起觀者無線的想像力”這是佐藤小姐的想法，從她的作品中可以明顯感受到此種表達，可以從話中感受到她的熱情、悲傷、歡樂、憤怒等等的內在無法言喻的情緒；再加上受庭園創作風格的影響，在畫作上處處可見植物及動物於大自然中的場景，每種感受都是經由時間與情感的推砌而成。

創作方式是以多種媒材拼貼後在以壓克力顏料及油彩作畫於畫布上，作畫時間幾個月至一年不等。

画面のその向こうに何があるか  
という事をいつも考えながら制作しています。  
そこは理想 のような世界かもしれないし  
狂 の世界かもしれません。

画面と向き合う時私たちの肉体はその前に立ち止まり  
意識だけがその中へ入ってゆくの感 を大事にしています。

油彩や刺 という方法で画面を丹念に作り込んだり  
または大事なところを したり、歪ませたり、大きく したりして、  
それらを繰り返して仕上げていきます。

す事によって空間や時限にゆがみが生まれ、目に見えない何かに向かって  
想像力が動き出し、同時に物質そのものが傑出され  
奥行きのある空間が生まれます。

画面の中に見えるものは私たちの生きる生き物の世界でしょうか。  
あるいはその向こうの目には見えない魂の世界かもしれないし、  
あるいはその手前にある 貝や糸などの物質そのものかもしれません。  
同一視できるものとそうでないものが画面の中で同時に存在することで  
自己そのものに出会えるような作品を作っていきたいです。(SATO KANA)



月とプール 162.0×390.9cm (F100×3枚) キャンバスにアクリル、油彩、刺繡 2009

# 記憶下拼湊的紙娃娃

吳詠潔

Wu Yung Chieh

## 拼拼湊湊的記憶

### Memory of collage

面對生命的甜美與苦痛，藝術家總是直面自我內在的真實，藉由生命感觸的抒發，交織而成夢想與現實強烈拉鋸的篇章。曾獲台北獎優選且年年在 Young Art Taipei 露臉，廣受各界好評的新銳藝術家吳詠潔，於本次展中以花朵微觀特寫的「棘」，以夢幻色調包裹生命的荊棘，嘗試一舉刺穿人們對世界美好幻想。

本展中，吳詠潔延續過往創作中將現實世界比擬為一個充斥著奇花異草的花園概念，以自身為創作主體，進而幻生出「棘」，其創作以插畫的手法與柔美的色調，反映出藝術家個人的生命轉折，同時也暗示出時下人們的苦惱與疑問。吳詠潔以淡筆描繪年輕生命的種種掙扎與渴望，指出其創作中所透顯出的輕盈既是優雅、自在，但也可能是「因為找不到出口，只好暫時用這種方式讓自己積極一點吧！但相對來說，可能又是另一種悲觀。」

## 吳詠潔

1979年 出生於台灣 高雄縣  
2001年 國立台灣師範大學美術系畢業  
2005年 國立台南藝術大學造形藝術研究所畢業

## 主要個展

12002年 相親相愛的理由，原型藝術，台南  
2003年 幸福花園，新樂園藝術空間，台北  
2004年 漂...，東門美術館，台南  
2005年 來自火星的微笑，科元藝術中心，台中  
2006年 膚淺，科元藝術中心，台中

## 主要聯展

2004年 台灣當代繪畫的迴旋曲式：愛之維谷，光州美術館/韓國，國立美術館/台中，關渡美術館/台北  
2004年 台北美術獎2004，台北市立美術館，台北  
2005年 再看我一眼，伊通公園，台北  
2005年 錦·衣·遊·春-呂芳智藝術服裝發表會，關渡美術館，台北  
2006年 台灣具象繪畫，台北市立美術館，台北  
2007年 華·非·華，Tokyo Wonder Site Hongo，日本東京  
2007年 綠野仙蹤-台灣當代藝術的奇想世界，國立台灣美術館，台中



## 得獎經歷

2003年  
台灣美術新貌展-平面創作系列 入選，台中  
2004年  
台北美術獎2004 優選，台北  
2004年  
世安藝術創作贊助 造形藝術獎，台北





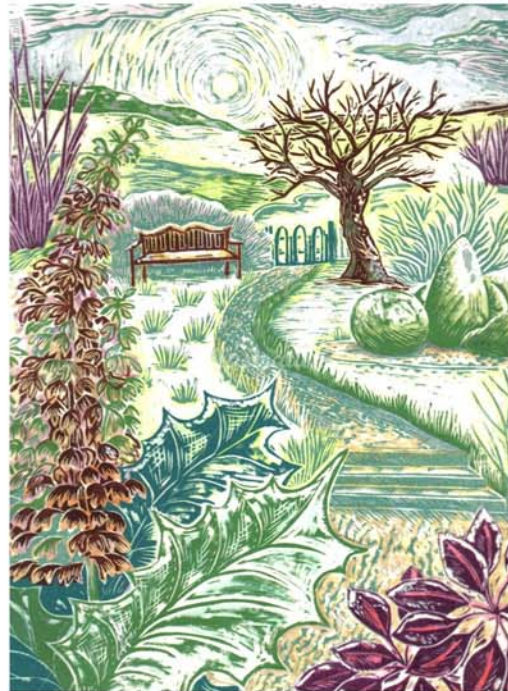
英國知名插畫家  
漢娜·菲爾曼  
Hannah Firmin

畢業於切爾西學院的藝術和皇家藝術學院。曾作為名字由插畫家和版畫家曾為了廣泛的客戶作設計，包括很多雜誌、報紙，出商廣告設計組的工作。他總是使用丙烯酸樹脂或木材雕刻切割材料，但與塗料相結合打印方法打印救濟和拼貼畫。

### 使用 磚塊、印刷、拼貼畫、油畫 創造出自我風格獨特的藝術品

他是一個貢獻“生日書”集合散文和詩歌編輯的選擇插畫由昆汀·布雷克(Quentin Blake)和邁克爾Mopugo並於2009年11月出版，以慶祝查爾斯王子的60歲生日銷售，以提高王子的錢為他的慈善基金會兒童藝術在2010年，他一直在與開本社會工作，說明三冊的收集和編輯凱瑟琳·布里斯特格，在英國民間故事之一。其他兩卷分別說明了他的父親彼得·菲爾曼和Melinsky克萊爾。繼第一套成功的他們都被委託說明了民間傳說中的第二個集合。

現在已經被生活將近一年現在“Canol TY”時間過得真快!現在，他的工作室成為合理的Crickhowell和地區開放的工作室和畫廊的藝術之旅。



在漫長的職業生涯中，我已經開發出一種獨特的風格相結合的油漆和拼貼救濟打印說明。根據簡短的歷史和文化的影響，我的目標是創建原始圖像和裝飾靈感來自英國木版畫，版畫非洲，日本木材切割，和許多其他視覺愉悅。

在2004年，他贏得了他對亞歷山大的麥考爾，史密斯的書“1號女偵探社”的封面在英國書獎，年度最佳書籍封面。他也說明本系列的其餘部分的封面。美國作家黛比·阿倫(Debbie Allen)，說明從渾沌的小河花園債券「他的書，有關的決策是另一個有趣的佣金她在美國佛蒙特州花園，她在美國待了一段時間，對個估項目的工作，並已作家對我的工作由花園協會頒發銀獎。」

2007年，她完成了佣金，信用鄧斯特城堡，薩默塞特，在全國產生大規模的工作告訴安東尼和克萊巴特拉的故事。這是如果這是不斷下降的方式。她已經六次成為「行為藝術」的示威者，沃特佩里牛津附近，在城堡上展覽演出進而理解症狀。

2008年四月，她與父親彼得·菲爾曼(Peter Firmin)聯合展覽她的作品。『小杯子』與『木柱創建』這樣的特色，在後期的奧利弗Postgate連同他的Clangers和Bagpuss也是一位富創造力的版畫家。